

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1960)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Seidenfabrikation

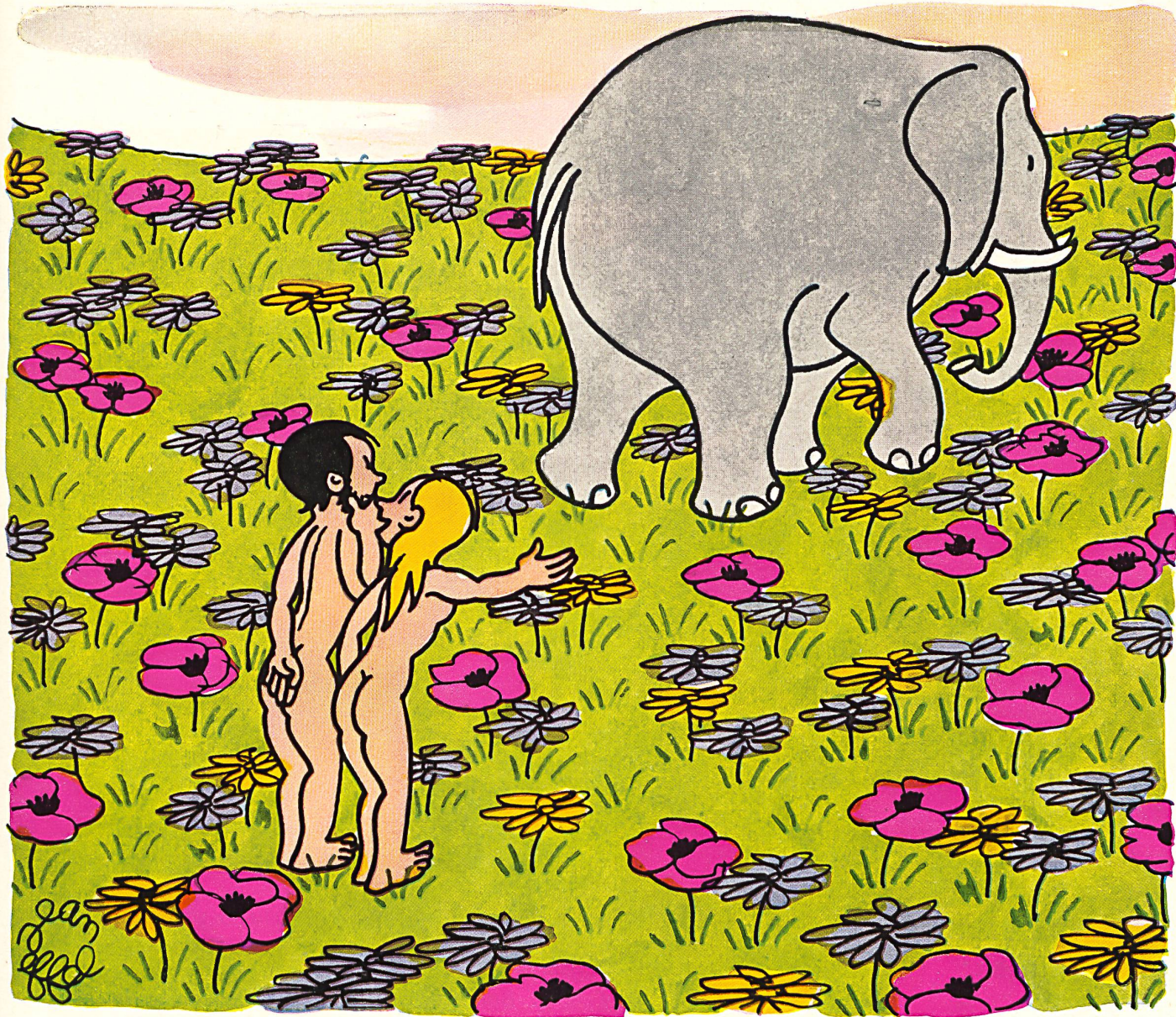
Nouveautés

Silk manufacturers



*H. Gutz & Co. A.G.*

Zurich



*— Quel bon apprêt ! Un poids pareil... et même pas fripé !*

**¡Novedades!**

**Gris<sup>®</sup> Solofenil A3BL**  
**Gris<sup>®</sup> Solofenil ABL**

Estos dos colorantes enriquecen la gama de nuestros Solofenil «A».

Los Solofenil «A» son colorantes directos muy sólidos a la luz, particularmente apropiados a los aprestos con resinas sintéticas.



J.R. Geigy S.A., Basilea (Suiza)

# Una interesante novedad para el técnico tintorero

## Gris Solofenil A3BL Gris Solofenil ABL Geigy

Se trata de dos nuevos representantes de la gama de los Solofenil «A» («A» = «antcrease»), particularmente apropiados para la tintura de las fibras celulósicas naturales y regeneradas.

### 3 importantes cualidades:

muy sólidos a la luz  
resistentes a los aprestos con resinas sintéticas  
corroibles en blanco en medio neutro y alcalino

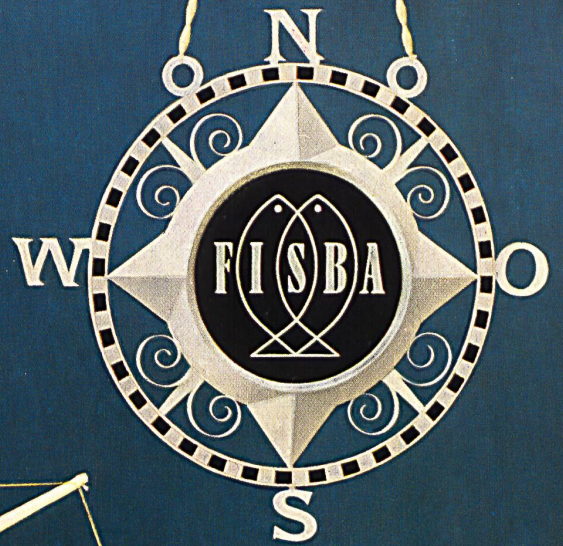
### Otras importantes propiedades:

colorantes que se emplean en caliente y poseen buenas propiedades tintóreas. Solideces a los tratamientos húmedos de buenas a muy buenas en matices medios y claros. Buena solubilidad y fijado rápido, por lo que son muy apreciados en la tintura al foulard.  
Estables en agua dura  
buena reserva del rayón acetato  
cubrimiento del algodón muerto bueno  
apropiados para la estampación directa.



J. R. Geigy S.A., Basilea (Suiza)

... fair winds and good sailing - with FISBA



Fine fabrics and handkerchiefs



*Christian Fischbacher Co. St. Gall Switzerland*

W. Büsser, St-Gall



*Reichenbach & Co*  
St. Gallen

Nouveautés in  
Fantasiegeweben, Drucken  
Spitzen und bestickten Stoffen  
*Modell Maison Gack,  
Zürich*

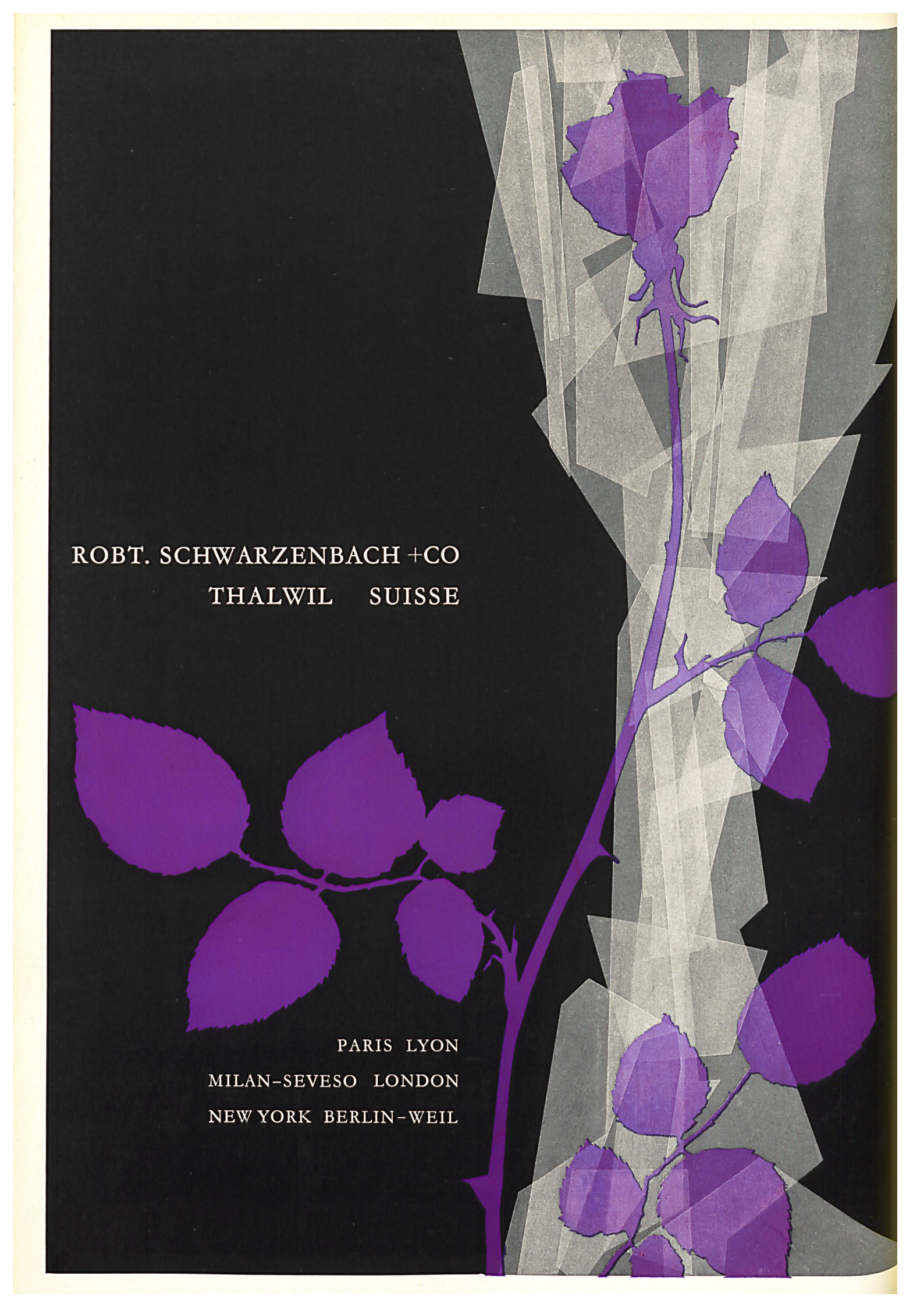
Leemann

**Rau S.A.**  
St-Gall Suisse

**RAU**

Nouveautés en dentelles  
et broderies





ROBT. SCHWARZENBACH +CO  
THALWIL SUISSE

PARIS LYON  
MILAN-SEVESO LONDON  
NEW YORK BERLIN-WEIL

Nouveautés  
Soie  
Coton  
Rayonne  
Synthétiques

**MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.**

Zürich  
Brandschenkestrasse 4

Kircheimer Ltd., 308 Regent Street,  
London W.1.



*Stehli Silks*

*F. Blumer & Cie.  
Schwanden*



Carrés de twill pure soie imprimés à la main, ourlets roulés à la main.  
Hand printed pure silk twill squares with hand rolled hem.  
Panoletas de dril de seda pura estampadas y repulgadas a mano.  
Reinseidene Twill-Vierecktücher, handbedruckt und handrolliert.

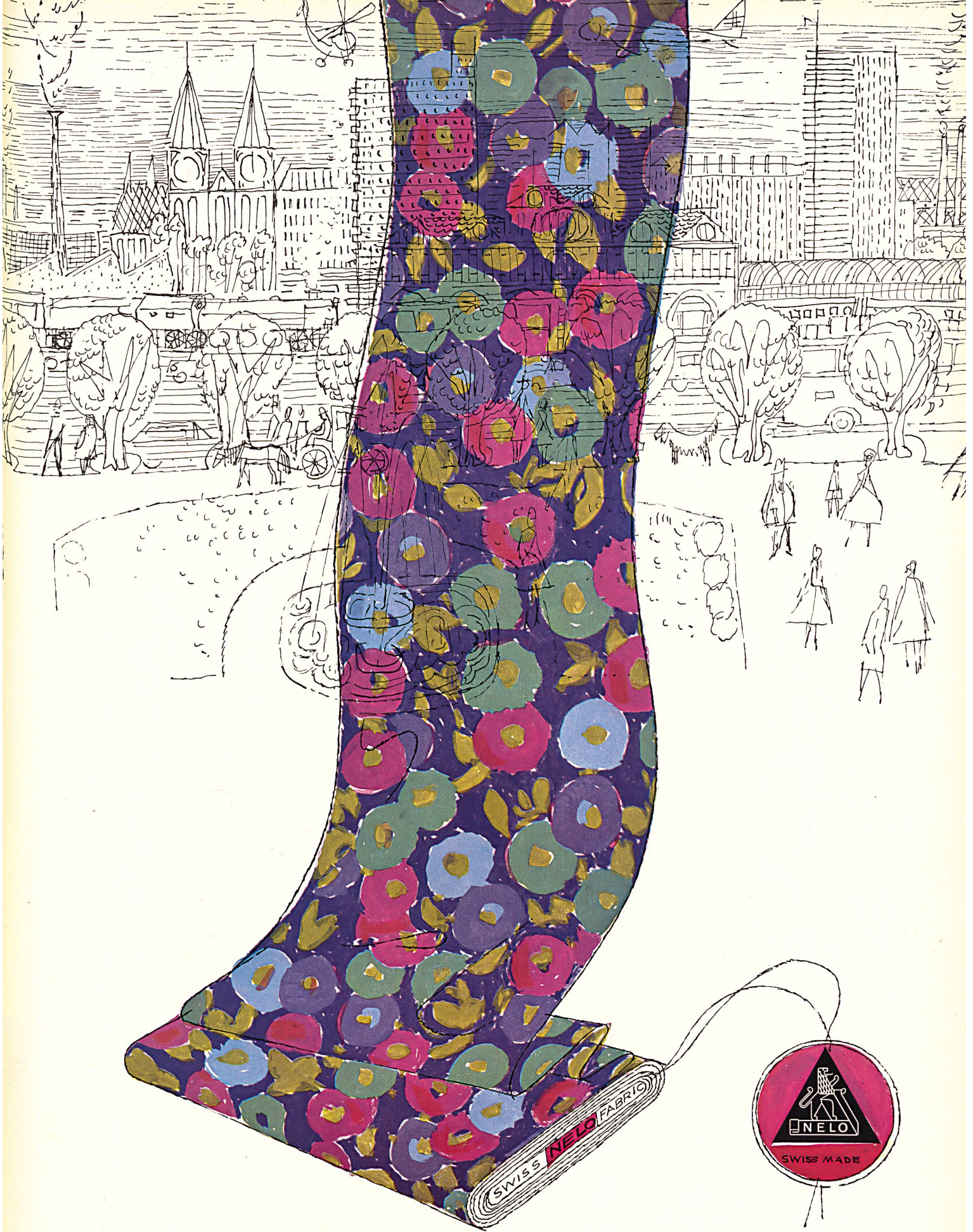
SIBER & WEHRLI S.A.

ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER



NELO EMBROIDERIES, PLAIN, PRINTED AND FANCY WOVEN COTTONS AND WOOLLENS  
J. G. NEF & CO. LTD., HERISAU, SWITZERLAND  
QUALITY SINCE 1805

# Les nouveautés

coton

soie

jacquard



Berthold Guggenheim fils & Cie  
Zurich

Löwenstrasse 17 - Zurich 1  
Câble: BEGUGG - Tél. 25 78 14

synthétiques



Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL  
SUISSE



tissus de HAUTE QUALITE  
Keer

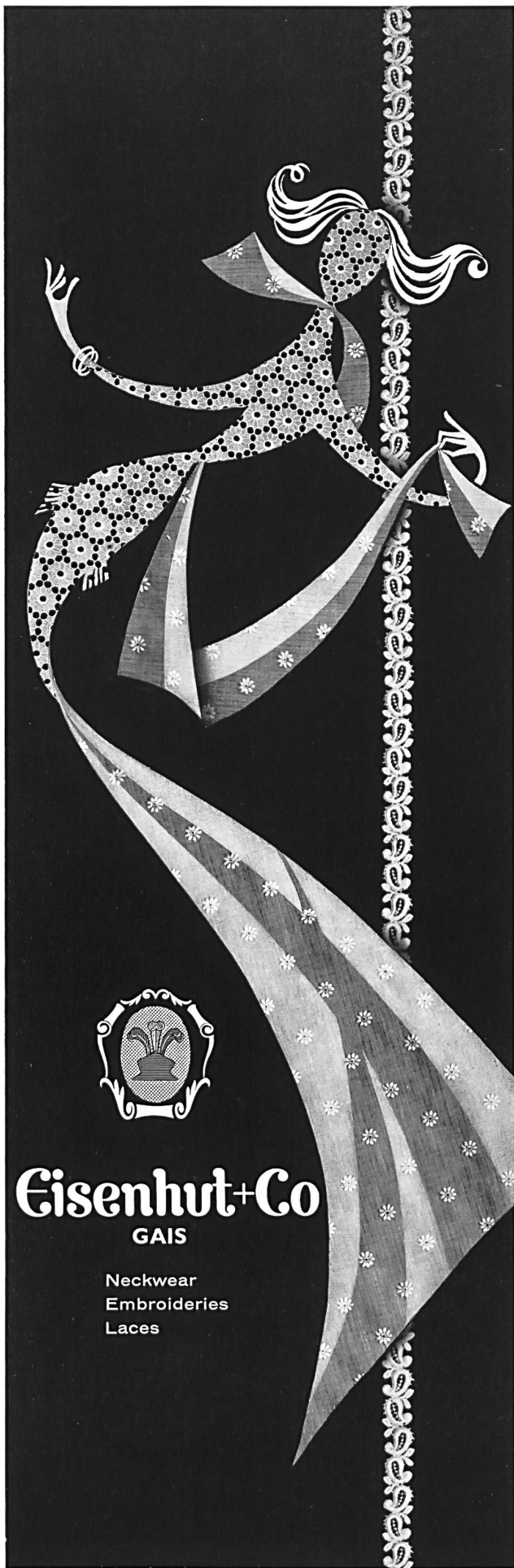
THALWIL

*gaultwla*

Coloured embroidered cotton muslin and nylon handkerchiefs



Jacob  
Rohner Ltd  
REBSTEIN  
SWITZERLAND



... zehn ausgesuchte Farben  
... ein einzigartiges Toucher  
... bezaubernde Eleganz

*Streba*

Color Nylon



Streba / Joh. Müller AG, Wohlen AG



Durch enge Zusammenarbeit entstehen  
höchste Leistungen.

Perfect Team-Work for Top Results.

Modell/Styled by:

Joh. Müller AG. «Streba» Wohlen AG./Schweiz

Stickereien/Embroidery:

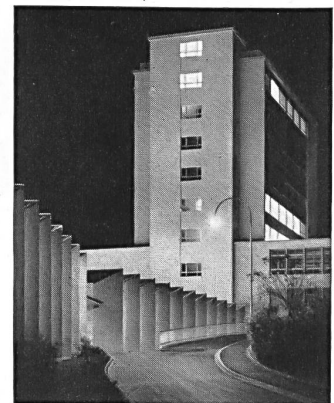
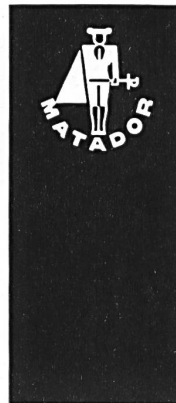
Bischoff Textiles Ltd., St. Gall/Switzerland

Bischoff Textil AG

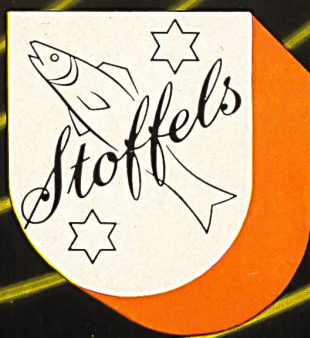
Fabrikation

von Stickereien

St. Gallen / Schweiz



Wolf Rapp



the  
label  
with  
customer  
appeal

Stoffel & Co.

St. Gall

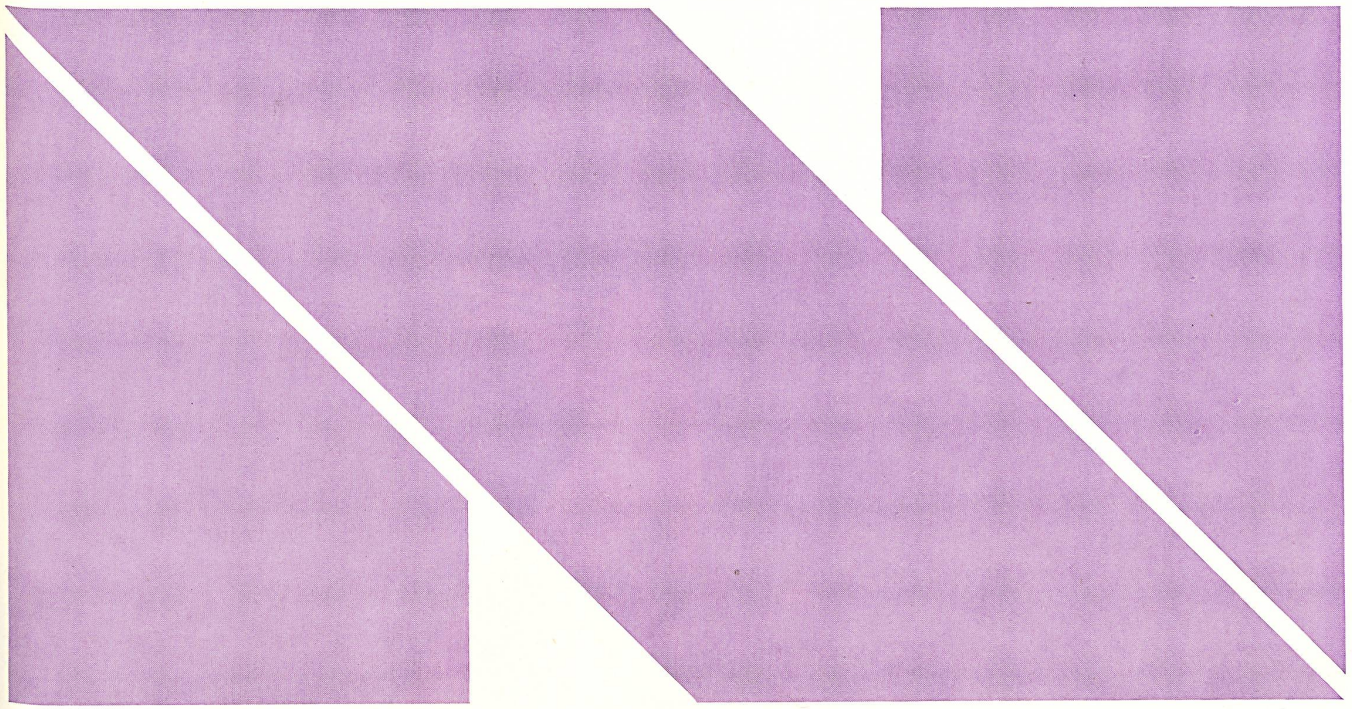
Switzerland

Spinners

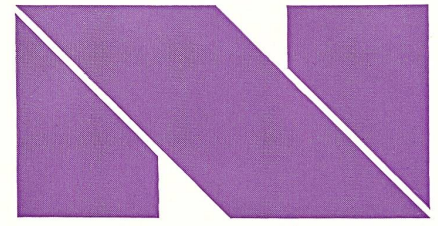
Weavers

Dyers

Finishes



*Naef frères*



**Naef frères S. A.      Zurich Suisse**  
fabricants de soieries et de tissus



**CHARLES GORINI**  
ST. GALLEN

FEINWEBEREI  
STICKEREIEN

**Kahn & Reber AG. Zürich**

Tel. 35 32 85

Eichstrasse 29

KUNSTSEIDENGEWEBE

**Spezialität: Futterstoffe**



**Alwin Wild** Tricotfabrik  
Färberei  
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool  
piece goods for garments and underwear  
pour robes et sous-vêtements

*Tobler*

S.A. ci-devant Tobler Frères & Cie Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS



**KUNDT & CO., ELGG**

STADELLA

Elastische Bänder aller Art  
Rubans élastiques en tout genre  
All kinds of elastic ribbons  
Cintas elásticas de todo género

**EMIL WILD & Cie S. A.**  
RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE



St-Gall / Suisse

**Elsaesser & Co. AG. Kirchberg/Bern**

Gegründet 1871

*Weberei und Druckerei*

Spezialität Druckstoffe moderner Geschmacksrichtung  
für Innendekoration



**WETTER & Co., HERISAU**

Embroideries  
Guipure laces  
Fine cotton piece goods

Broderies  
Dentelles guipure  
Tissus fins de coton

**Adresses utiles**  
**Addresses to note**

**Filtex Ltd. St. Gall**

WEAVING MILL

Plain, fancy and printed fabrics for curtains.  
Novelties in voiles, muslins, organdies, popelins, batistes for  
blouses and lingerie.  
Special department for embroidered tissues, trimmings and  
laces, collars, jabots.

**H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau**

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN



**ALONDRA S. A.**

Wil - St-Gall

EMBROIDERIES — BRODERIES — BORDADOS — STICKEREIEN

**ZWICKY & CO.**

WALLISELEN-ZH

Hilos para coser de seda, de algodón y de fibras sintéticas  
Hilados de seda, de nylon y mezclados  
para las tejedurías y la fabricación de géneros de punto



**Hans Städler Ltd., St. Gall**

Yarns and twisted yarns of all kinds  
in cotton, staple fibre and rayon

**Bosshard**

+ CO. A.-G., ST. GALLEN  
+ CIE S. A., ST-GALL

STICKEREIEN FÜR DAMENWÄSCHE  
BRODERIES POUR LA LINGERIE FÉMININE

**Direcciones interesantes**  
**Beachtenswerte Adressen**



**METTLER**

& CIE SA ST-GALL

*en tête avec ses*

*Cotons Pur Sang*

E. FREI  
57

Schweizer Gardinenstoffe



sind berühmt  
für Stil und Güte



MURATEX gewirkt  
deshalb so abwechslungsreich

BOBINET-TÜLL gewebt,  
deshalb so widerstandsfähig

Tüllindustrie AG Münchwilen /TG



RUDOLF BRAUCHBAR & CIE S.A.

ZURICH

30, TALACKER

**Chaussures Bally**  
**Société Anonyme de Fabrication**  
**Schönenwerd (Suisse)**

**ELASTIC**



UNION  
200  
years  
in  
fashion

UNION Co. Ltd. St. Gall Switzerland



**Emil Anderegg Ltd.**  
Weinfelden



Known for their qualities in cotton and synthetic piece goods  
SPECIAL DEPARTMENT: Manuf. of first-class raincoats for ladies and gentlemen

**METTLER**  
& Co. LTD.  
ST. GALL



Novelties in plain and printed piece goods  
Two centuries of quality and tradition



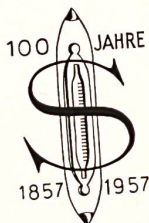
*La «Clef» Hausammann  
garantit la qualité*

*Marques suisses — Marques de qualité*

Fibre-blended yarns wool and cotton



**Trüb & Co. Ltd.**  
Spinners and Doublers  
Uster (Switzerland)



**Weberei Sirmach**  
SIRNACH / TG  
Buntweberei - Bleicherei - Färberei  
Ausrüsterei



**E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall**  
Specialising in:  
all kinds of embroidered curtains  
Nets, Marquisesettes, Voiles  
Embroidered organdies and muslins

*Swiss Trade Marks — Marks of Quality*



**Honegger & Co. A.-G., St. Gallen**  
(Schweiz)  
Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt-, buntgewoben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.



**Baerlocher & Co.**  
RHEINECK  
(St-Gall)

Tél. 4 44 51

Fabricants de tissus de coton - Mouchoirs haute fantaisie - Voiles et marquisesettes pour rideaux - Tissus nouveautés pour lingerie, robes et blouses  
Dépt. confection:  
Fabrication d'imperméables



**ABEGG FRÈRES  
HORGEN**

Fabricants et exportateurs  
Usine fondée en 1815

Marquisesettes, Organdis,  
Voiles,  
Imperméables, Nouveautés

*Marcas Suizas — Marcas selectas*



**Weberei Wallenstadt**  
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle  
Zellwolle und synthetischen Fasern



**Burgauer & Co. AG. St-Gall**  
S.A.

Vorhangstoffe  
Rideaux  
Curtain-Materials  
Stickereien  
Broderies  
Embroideries

Sous-vêtements dames, messieurs  
Pullover velours  
Ladies' & Gents' Underwear  
Velvet pullovers

**Opaline**

Marque déposée

**A. NAEGELI S.A.**  
Fabriques de bonneterie  
Winterthur

*Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken*

**ASPOR**

**S.A., PORRENTUUY (BE)**  
Fabrique de Bonneterie

*Loretta*

Sous-vêtements - Chaussettes  
fantaisie - Pullovers jersey  
Underwear  
Fancy socks - Jersey pullovers

**WEGA**

La marque suisse qui  
s'impose

The leading  
Swiss Trade  
Mark



**Egger, Eisenhut & Co.**  
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport. — Manufacturers of gloves for industry and sport.

*Yala*

Knitted outerwear  
and underclothing  
Knitted fabrics  
Robes et  
Pullover jersey  
Sous-vêtements  
jersey  
Tissus jersey

**Jakob Laib & Co.,**  
Amriswil

A sparkling show of  
fine new fabrics:



Terylene® + Cotton  
for Prints,  
Textured Weaves and  
Plain Fabrics

**67% Terylene + 33% Cotton Stoffels Terylene/Cotton**

You'll find this an ideal combination for delightful new-type fabrics. These two are tops:  
Textured weaves  
Prints

Versatile is the word for this fine material: use it for blouses, shirts, tropical shirts, pyjamas, women's garments, skirts, raincoats... You'll find dozens of new applications within your own program.

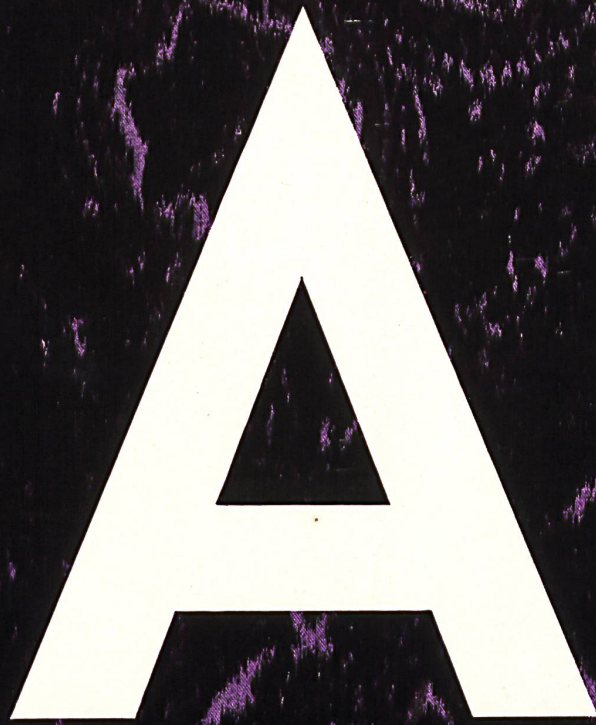
**Stoffels Terylene/Cotton Fabrics...  
Man-made and Nature-made Fibers...  
All The Advantages of Both!**

Washable, wrinkle-proof, fast color, porous, quick drying, 'stay-put' pleats, durable... wonderful to wear.

Stoffel & Co., St.Gall (Switzerland)

® Registered Trade Mark **TERYLENE** Polyester Fibre

Our forecast: **Stoffels Terylene/Cotton... the Sensation in '60!**



L. A B R A H A M & C I E. Z U R I C H  
S O I E R I E S